

# CLS7-HB - series

Coupling sockets with hose pillar connection and bulkhead thread, DN 7.2



Reference	Material	Hose inside (mm)	Double sided shut-off *	PN (bar)	Flow rate (l/min)	Weight (g)
CLS7-HB-B-SV-P-6	Brass	6	Y	35	800	85
CLS7-HB-B-6	Brass	6	N	35	1100	85
CLS7-HB-B-8	Brass	8	N	35	1100	85
CLS7-HB-B-SV-8	Brass	8	Y	35	800	85
CLS7-HB-B-10	Brass	10	N	35	1100	95
CLS7-HB-B-SV-P-10	Brass	10	Y	35	800	85

\* Note: Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only be used with the special coupling sockets (-SV) provided for them.

## ENGLISH

### Materials:

Housing: Brass, nickel-plated brass, steel hardened, 1.4305, seal: NBR (stainless steel: FKM)

### Temperature range:

-20°C to max. +100°C (stainless steel: -15°C to max. +200°C, plastic sleeve max. +80°C)

### Operating pressure:

-0,95 bis 35 bar

### Flow\*\*\*:

Bolt lock: 1100 l/min (option -SV: 800 l/min), ball lock: 1850 l/min (option -SV: 750 l/min), ball lock/plastic sleeve: 2100 l/min

### Note:

Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only be used with the special coupling sockets (-SV) provided for them.

### Compatible with\*\*:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWJL (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

### Optional:

Can be used for plug shut-off on both sides -SV

\*\*\*6 bar input pressure, 0,5 bar pressure difference

\*\*Names and designations are partly trademarks of the manufacturers entered.

## NEDERLANDS

### Materialen

Behuizing: Messing, vernikkeld messing, gehard staal, 1.4305, afdichting: NBR (Roestvrij staal: FKM)

### Temperatuurbereik:

-20 °C tot max. +100 °C (roestvrij staal: -15 °C tot max. +200 °C, kunststof huls: max. +80 °C)

### Bedrijfsdruk:

-0,95 bis 35 bar

### Debiet\*\*\*:

Boutvergrendeling: 1100 l/min (Optie -SV: 800 l/min), kogelvergrendeling: 1850 l/min (Optie -SV: 750 l/min), kogelvergrendeling/kunststof huls: 2100 l/min

### Aanwijzing:

Koppelingsstekkers met ventiel voor afsluiting (-SV) aan weerszijden kunnen alleen met de daarvoor voorziene, speciale koppelingsbussen (-SV) gebruikt worden.

### Compatibel met\*\*:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWJL (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

### Optioneel:

Te gebruiken voor stekkers, aan beide zijden afsluitend -SV

\*\*\*6 bar ingangsdruk, 0,5 bar drukverschil

\*\*Namen en aanduidingen zijn gedeeltelijk geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaars.

## DEUTSCH

### Werkstoffe:

Gehäuse: Messing, Messing vernickelt, Stahl gehärtet, 1.4305, Dichtung: NBR (Edelstahl: FKM)

### Temperaturbereich:

-20°C bis max. +100°C (Edelstahl: -15°C bis max. +200°C, Kunststoffhülse max. +80°C)

### Betriebsdruck:

-0,95 bis 35 bar

### Durchfluss\*\*\*:

Bolzenverriegelung: 1100 l/min (Option -SV: 800 l/min), Kugelverriegelung: 1850 l/min (Option -SV: 750 l/min), Kugelverriegelung/Kunststoffhülse: 2100 l/min

### Hinweis:

Kupplungsstecker mit Ventil für beidseitige Absperrung (-SV) können nur mit den dafür vorgesehenen Sonderkupplungsdosen (-SV) verwendet werden.

### Kompatibel zu\*\*:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWJL (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

### Optional:

Verwendbar für Stecker beidseitig absperrend -SV

\*\*Namen und Bezeichnungen sind z.T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

\*\*\*6 bar Eingangsdruck, 0,5 bar Druckdifferenz

## FRANÇAIS

### Matériaux:

boîtier: laiton, laiton nickelé, acier trempé, 1.4305, joint: NBR (inox : FKM)

### Plage de température:

-20°C à +100°C max (acier inoxydable: -15°C à +200°C max, douille en plastique +80°C max)

### Pression de service:

-0,95 bis 35 bar

### Débit\*\*\* :

Frein de boulon 1100 l/min (en option -SV : 800 l/min), verrouillage à billes : 1850 l/min (en option -SV : 750 l/min, verrouillage à billes/douille en plastique : 2100 l/min

### Remarque:

Les raccords mâles avec vanne pour blocage des deux côtés (-SV) ne peuvent être utilisés qu'avec les coupleurs spéciaux (-SV) prévus à cet effet.

### Compatible avec\*\*:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWJL (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

### En option:

Utilisable pour connecteurs, verrouillant sur les deux côtés -SV

\*\*\*6 bar de pression d'entrée, 0,5 d'écart de pression

\*\*Les noms et désignations sont en partie des marques déposées de leurs fabricants respectifs.